



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 October 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Третий комитет

Пункт 99 повестки дня

Международный контроль над наркотическими средствами

Гватемала, Доминиканская Республика, Колумбия, Мексика, Панама, Парагвай и Эквадор: проект резолюции

Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, свою резолюцию 60/178 от 16 декабря 2005 года и на свои другие предыдущие резолюции,

подтверждая Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии², и важное значение достижения поставленных на 2008 год целей,

подтверждая также совместное заявление министров, принятое на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам³, План действий⁴ по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁵ и План действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативному развитию⁶,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на продолжающуюся активизацию усилий государств, соответствующих организаций, организаций гражданского общества и неправительственных организаций, проблема наркотиков по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для здоровья всех людей и для национальной безопасности и суверенитета государств,

¹ См. резолюцию 55/2.

² Резолюция S-20/2, приложение.

³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 8 (E/2003/28/Rev.1)*, глава I, раздел C; см. также A/58/124, раздел II.A

⁴ Резолюция 54/132, приложение.

⁵ Резолюция S-20/3, приложение.

⁶ Резолюция S-20/4 E, приложение.



будучи обеспокоена также серьезными проблемами и угрозами, порождаемыми сохраняющимися связями между незаконным оборотом наркотиков и терроризмом и другими национальными и транснациональными видами преступной деятельности, в частности торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, отмыванием денег, коррупцией, незаконным оборотом оружия и химических веществ-прекурсоров, и подтверждая необходимость энергичного и эффективного международного сотрудничества для противодействия этим угрозам,

памятуя о том, что на 2008 год запланировано проведение оценки десятилетней реализации государствами-членами целей и задач, поставленных на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

Руководящие принципы

1. *вновь подтверждает*, что борьба с мировой проблемой наркотиков является общей и совместной задачей, которую необходимо решать в многостороннем контексте, требует комплексного и сбалансированного подхода и должна вестись в полном соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и других международно-правовых положениях, и особенно при полном уважении суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств и всех прав человека и основных свобод, а также на основе принципов равноправия и взаимного уважения;

2. *вновь подтверждает также*, что должен обеспечиваться сбалансированный подход к осуществлению взаимоукрепляющих мер по сокращению спроса и сокращения предложения в рамках интегрированного подхода к решению проблемы наркотиков;

3. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее Протоколом 1972 года⁷, Конвенцию о психотропных веществах 1971 года⁸ и Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁹ или присоединиться к ним, а государства-участники выполнять всех их положения;

4. *предлагает* в целях всемерного противодействия транснациональной преступной деятельности, связанной с незаконным оборотом наркотиков, всем государствам в первоочередном порядке подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней¹⁰ и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹ или присоединиться к ним, а государствам-участникам выполнять их положения в полном объеме;

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

⁸ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

⁹ *Ibid.*, vol. 1582, No. 27627.

¹⁰ Резолюция 55/25, приложения I–III, и резолюция 55/255, приложение.

¹¹ Резолюция 58/4, приложение.

Выполнение итоговых решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

5. *настоятельно призывает* государства пропагандировать и претворять в жизнь решения двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также решения, принятые на этапе заседаний на уровне министров на сорок шестой сессии Комиссии по наркотическим средствам; и выполнять План действий⁴ по осуществлению Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики⁵ и активизировать прилагаемые ими на национальном уровне усилия по противодействию злоупотреблению незаконными наркотиками их населением;

6. *призывает* государства и другие соответствующие стороны оценить прогресс, которого они добились в их соответствующих областях с 1998 года в плане реализации целей и задач, поставленных на двадцатой специальной сессии;

7. *призывает* все государства активизировать их усилия в интересах реализации целей, которые были поставлены на 2008 год в ходе двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, путем:

a) содействия осуществлению международных инициатив в целях искоренения или существенного сокращения незаконного изготовления, сбыта и оборота психотропных веществ, включая синтетические наркотики, а также утечки прекурсоров;

b) достижения существенных и поддающихся оценке результатов в области сокращения спроса;

8. *настоятельно призывает* государства-члены выполнить свои обязательства по представлению докладов об осуществлении последующих мер по выполнению решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной мировой проблеме наркотиков, и представлять полную информацию по всем мерам, согласованным на специальной сессии;

Сокращение спроса

9. *настоятельно призывает* все государства-члены активизировать принимаемые ими на национальном уровне усилия по противодействию злоупотреблению незаконными наркотиками их населением, особенно детьми и молодежью, и обеспечить дальнейшее осуществление всеобъемлющих политики и программ сокращения спроса, включая обеспечение доступа к лечению, медицинской помощи и социальным услугам для наркопотребителей, в частности инфицированных ВИЧ/СПИДом и другими передаваемыми через кровь болезнями, а также включая исследования, охватывающие все подлежащие международному контролю наркотики;

Международное сотрудничество в искоренении незаконных культур и содействии альтернативному развитию

10. *подтверждает* необходимость применения комплексного подхода к искоренению незаконных наркотикосодержащих культур в соответствии с Планом действий по налаживанию международного сотрудничества в деле искоренения незаконных наркотикосодержащих культур и содействия альтернативно-

му развитию⁶, принятым на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

11. *предлагает* государствам продолжать активизировать их усилия по осуществлению новаторских альтернативных программ, касающихся, в частности, восстановления лесов, сельского хозяйства и мелких и средних предприятий, и подчеркивает важное значение вклада системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в экономическое и социальное развитие общин, получающих пользу от таких программ;

12. *предлагает также* государствам рассмотреть вопрос о внесении коррективов в их стратегии по борьбе с наркотиками, учитывая результаты ежегодно проводимых Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обследований на предмет определения масштабов выращивания незаконных культур;

13. *призывает* применять комплексный подход, обеспечивающий интеграцию программ альтернативного развития, в том числе, при необходимости, превентивного альтернативного развития, в более широкие программы социально-экономического развития;

14. *призывает* государства-члены и национальные и международные организации, занимающиеся вопросами развития, активизировать свои усилия по наращиванию потенциала местных общин и органов власти в районах осуществления проектов и по расширению их участия в процессе принятия решений, с тем чтобы повысить их заинтересованность в осуществлении мер в области развития, отвечающих требованиям национального законодательства, и устойчивость таких мер и содействовать формированию законопослушного и процветающего общества в сельских районах;

Незаконные синтетические наркотики

15. *подтверждает*, что предотвращение перенаправления химических веществ из сферы законной торговли на цели незаконного изготовления наркотиков является важнейшей составляющей всеобъемлющей стратегии борьбы со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, требующей эффективного сотрудничества государств экспорта, импорта и транзита, призывает все государства в сотрудничестве с компетентными международными и региональными органами и, при необходимости и насколько это возможно, с частным сектором в каждом конкретном государстве принимать и осуществлять меры по предотвращению перенаправления химических веществ на цели незаконного изготовления наркотиков в соответствии с целями, установленными на 2008 год в Политической декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии⁷, и резолюцией о контроле над прекурсорами, также принятой на этой специальной сессии¹²;

16. *призывает* государства-члены принять участие в разработке системы мониторинга для отслеживания незаконных синтетических наркотиков, а также *призывает* их добровольно направлять Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международному комитету по контролю над наркотиками информацию о новых веществах, становящихся

¹² Резолюция S-20/4 В.

предметом злоупотребления, с тем чтобы они могли обмениваться имеющимися знаниями об этих веществах и о злоупотреблении ими;

Сотрудничество в судебной области

17. *призывает* все государства укреплять международное сотрудничество между судебными и правоохранительными органами на всех уровнях в целях предупреждения незаконного оборота наркотиков и борьбы с ним и распространять и пропагандировать наилучшие методы оперативной деятельности в целях пресечения незаконного оборота наркотиков;

Сбор данных

18. *подчеркивает*, что сбор данных, анализ и оценка результатов осуществления национальной и международной политики являются необходимыми инструментами для дальнейшей разработки надежных, основанных на фактических данных стратегий контроля над наркотиками, и поэтому рекомендует государствам-членам продолжать разрабатывать и институционализировать средства контроля и оценки и использовать имеющиеся данные, в том числе данные лабораторий наркологической экспертизы, для обмена и распространения на всех уровнях;

Борьба с отмыванием денег

19. *призывает* государства рассмотреть возможность включения в их национальные планы контроля над наркотиками положений, предусматривающих создание национальных сетей для укрепления их соответствующих потенциалов предотвращения, мониторинга, контроля и пресечения серьезных правонарушений, связанных с отмыванием денег и финансированием терроризма, и в целом для борьбы со всеми транснациональными организованными преступными актами и в дополнение к существующим региональным и международным сетям, занимающимся отмыванием денег;

Механизм Организации Объединенных Наций

20. *принимает к сведению* итоги тематических прений об альтернативном развитии как важной стратегии контроля над наркотиками и придании вопросу альтернативного развития межсекторального характера, которые проводились Комиссией по наркотическим средствам на ее сорок девятой сессии¹³;

21. *подтверждает свою решимость* и впредь укреплять механизм Организации Объединенных Наций по осуществлению международного контроля над наркотиками, в частности Комиссию по наркотическим средствам, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и Международный комитет по контролю над наркотиками, с тем чтобы они были способны выполнять свои мандаты.

22. *призывает* Комиссию по наркотическим средствам как глобальный координационный орган в области контроля над наркотиками и как руководящий орган программы по наркотическим средствам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Международный коми-

¹³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2006 год, Дополнение № 8 (E/2006/28), глава II.*

тет по контролю над наркотиками продолжать их полезную работу по контролю над прекурсорами и другими химическими веществами, используемыми при незаконном изготовлении наркотических средств и психотропных веществ;

23. *отмечает*, что Международному комитету по контролю над наркотиками для осуществления его мандатов необходимы достаточные ресурсы, включая ресурсы, которые позволят ему эффективно выполнять свои задачи в рамках проекта «Сплоченность» и проекта «Призма», и в связи с этим настоятельно призывает государства-члены в рамках общих усилий твердо выступить за предоставление Комитету надлежащих и достаточных бюджетных ресурсов в соответствии с резолюцией 1996/20 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1996 года, подчеркивает необходимость поддерживать его потенциал посредством, среди прочего, выделения надлежащих средств Генеральным секретарем и оказания адекватной технической поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и призывает к активизации сотрудничества и углублению взаимопонимания между государствами-членами и Комитетом, с тем чтобы он мог осуществлять все свои мандаты согласно международным конвенциям о контроле над наркотиками;

24. *приветствует* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на осуществление его мандата, и просит Управление продолжать:

a) укреплять диалог с государствами-членами, а также обеспечивать дальнейшее совершенствование управления, с тем чтобы содействовать более активному и устойчивому исполнению программ и дополнительно побудить Директора-исполнителя максимально повысить эффективность программы по наркотикам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности, за счет осуществления в полном объеме резолюций Комиссии по наркотическим средствам, особенно содержащихся в них рекомендаций;

b) укреплять сотрудничество с государствами-членами и с программами, фондами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, а также соответствующими региональными организациями и учреждениями и неправительственными организациями и оказывать им, по их просьбе, помощь в осуществлении решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

c) расширять в рамках имеющихся добровольных ресурсов свою помощь странам, которые прилагают усилия по сокращению масштабов выращивания незаконных культур, в частности принимая для этого программы альтернативного развития и инкорпорируя их в более широкие программы социально-экономического развития, и искать новые и нетрадиционные механизмы финансирования;

d) учитывать решения двадцатой специальной сессии, включать в свой доклад о незаконном обороте наркотиков обновленную, объективную и всестороннюю оценку мировых тенденций в области незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ и их транзита, включая информацию об используемых методах и маршрутах, и рекомендовать пути и средства повышения способности государств, по территории которых проходят такие маршруты, решать проблему наркотиков во всех ее аспектах;

е) публиковать “World Drug Report” («Всемирный доклад по наркотикам»), содержащий всестороннюю и сбалансированную информацию о мировой проблеме наркотиков, и вести поиск дополнительных внебюджетных ресурсов для его издания на всех официальных языках;

ф) оказывать техническую помощь за счет имеющихся добровольных взносов на эти цели тем государствам, которые определены соответствующими международными органами как наиболее затрагиваемые транзитом наркотиков, в частности развивающимся странам, нуждающимся в такой помощи и поддержке;

г) предоставлять помощь государствам-членам, которые просят оказать им поддержку в создании или наращивании научного и судебно-медицинского потенциала, и содействовать интеграции мер по оказанию поддержки в научной области в национальные, региональные и международные механизмы, законы и практическую деятельность, связанную с контролем над наркотиками;

h) оказывать государствам-членам, по их просьбам, консультативные услуги в правовой области с целью содействовать осуществлению ими международных конвенций по контролю над наркотикам;

і) обмениваться с государствами-членами информацией о работе, проводимой в интересах обеспечения реализации целей и задач, поставленных на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

ј) ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о работе Управления в связи с областями, упомянутыми в настоящем пункте;

25. *настоятельно призывает* все правительства оказывать максимально возможную финансовую и политическую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности путем расширения его донорской базы и увеличения добровольных взносов, в частности взносов общего назначения, с тем чтобы позволить ему продолжать, расширять и укреплять свою оперативную деятельность и деятельность в области технического сотрудничества, и рекомендует выделять для Управления достаточную долю средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно могло осуществлять свои мандаты и прилагать усилия к обеспечению финансирования на гарантированной и предсказуемой основе;

26. *призывает* совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках и Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем Востоке и связанным с этим вопросам Комиссии по наркотическим средствам продолжать вносить вклад в укрепление регионального и международного сотрудничества;

27. *призывает* соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций, другие международные организации и международные финансовые учреждения, в том числе региональные банки развития, включать в свои программы деятельности вопросы, связанные с контролем над наркотиками, и призывает Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сохранять за собой ведущую роль, предоставляя соответствующую информацию и техническую помощь;

28. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁴ и, с учетом поощрения практики комплексного представления докладов, просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹⁴ A/61/221.